

Attachment 2
Academic Affairs
Discussion Agenda Information

College of Arts and Sciences (11-12-15)

NON-EXPEDITED UNDERGRADUATE MINOR PROPOSAL
Department of Modern Languages

ADD:

Spanish Translation Minor

Minor Program Requirements (18 Credit Hours)

Professional writing in English elective (3 credit hours)

Students complete one of the following courses:

- ENGL 302 – Technical Writing credits: (3)
- ENGL 400 – Advanced Expository Writing for Prospective Teachers Credits: (3)
- ENGL 415 – Written Communication for Engineers Credits: (3)
- ENGL 417 – Written Communication for the Workplace Credits: (3)
- ENGL 510 – Introduction to Professional Writing Credits: (3)
- ENGL 516 – Written Communication for the Sciences Credits: (3)
- MC 200 – News and Feature Writing Credits: (3)
- MC 221 – Advertising Strategy and Writing Credits: (3)
- MC 426 – Magazine and Feature Writing Credits: (3)

Approaches to language elective (3 credit hours)

Students must complete one of the following courses:

- COMM 480 – Intercultural Communication Credits: (3)
- ANTH 514 – Language and Culture Credits: (3)
- ANTH 792 – Linguistic Methods Credits: (3)
- SPAN 600 – Introduction to Linguistics Credits: (3)
- SPAN 670 – Advanced Spanish Grammar Credits: (3)
- SPAN 776 – History of the Spanish Language Credits: (3)
- ENGL 430 – The Structure of English Credits: (3)
- ENGL 435 – Linguistics for Teachers of English Credits: (3)
- ENGL 490 - Development of the English Language Credits: (3)

Professional Spanish (3 credit hours)

Students must complete one of the following courses:

- SPAN 530 – Professional Spanish: Business Credits: (3)
- SPAN 531 – Professional Spanish: Health and Human Services Credits: (3)

Core Courses (9 credit hours)

Students complete all of the following courses:

- SPAN 575 – Introduction to Spanish Translation Credits: (3)

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • SPAN 771 - Advanced Spanish Translation Credits: (3) • SPAN 774 – Topics in Spanish Translation or Interpreting Credits: (3) |
|---|

RATIONALE:

In their professional and civic lives, bilingual people are often called upon to translate written texts or serve as interpreters in oral communication. Those without formal training in translation or interpreting can do more harm than good when they attempt to convey meaning across languages and cultures. The state of Kansas lacks resources for students looking to develop basic translation skills or prepare for advanced study leading to career in the translation/interpreting field (in addition to the Wichita State program listed in Appendix 2, Johnson County Community College offers programs in medical and legal interpreting). As the number of Kansas residents with limited English proficiency increases, the need for qualified translators and interpreters is rising. Professionally trained translators and interpreters are in high demand nationwide; according to the National Bureau of Labor Statistics, employment for translators and interpreters is projected to increase 46 percent from 2012 to 2022, much faster than the average projected growth for all occupations.

By adding a Spanish translation minor, K-State would become the first university in Kansas to provide a basic foundation in translation studies. Students completing the minor would be well informed about circumstances under which they could ethically provide translation or interpreting services, and about what additional training they would need in order to become professional translators or interpreters. Addressing this urgent need in the state is consistent with the land-grant mission of the university, and expanding language program offerings supports the internationalization component of the K-State 2025 plan.

The Modern Languages Department already has the resources to offer this minor. Spanish faculty with translation expertise include three associate professors, one assistant professor, and an instructor; one Spanish faculty member is currently certified by the American Translators Association.

Student interest in the two existing Spanish translation courses have been high, with consistently strong enrollments (500-level courses are currently capped at 15, and 700-level courses are capped at 10):

	<u>Fall 15</u>	<u>Fall 14</u>	<u>Fall 13</u>	<u>Fall 12</u>	<u>Fall 10</u>
SPAN 575	18	18	16	16	14
	<u>Spring 15</u>	<u>Spring 13</u>	<u>Fall 11</u>	<u>Spring 10</u>	
SPAN 771	8	14	15	15	

Proposed Student Learning Objectives for the Spanish Translation Minor:

- Students will demonstrate culturally and linguistically effective basic Spanish-English translation skills in a variety of subject areas
- Students will demonstrate effective professional writing skills in English and Spanish
- Students will demonstrate knowledge of the translation profession, codes of ethics, and resources available for future professional development.

IMPACT: English, Journalism and Mass Communications, Communication Studies, Sociology, Anthropology, and Social Work have all given their approval for the courses to be added to the minor.

EFFECTIVE DATE: Fall 2016